

BIENFAITEURS, BAILLEURS DE FONDS ET COMMANDITAIRES

Le Conseil des Arts AOE tient à remercier tous les bienfaiteurs, bailleurs de fonds et commanditaires qui ont permis au Conseil d'atteindre ses objectifs en 2017. Nous adressons des remerciements particuliers à la centaine de personnes qui ont versé des dons de bienfaisance en ligne, en personne ou à l'occasion de la soirée-bénéfice ARTinis.



BIENFAITEURS 2017

Michael Alves, Thomas Baribault, Pierrette Boisvert, Jasmine Brown, Joyce Buckley, Marc Carrière, Eric Coates, Jan de Waal, Nadia Desrochers, Virginia Dupuis, Jacquie Embleton, Yannick Fleury, Josée Francoeur, Lea Hamilton, Heather Jamieson, Ted Johnston, Ron Lefebvre, Catherine-Voyer Léger, Judi Miller, Cassandra Olsthoorn, Marc Ouimet-McPherson, Eliane Saheurs, John Sankey, Steve Sicard, Victoria Steele, Christine Tremblay

Bureau principal (Est)
Centre des arts Shenkman
245, boul. Centrum, bureau 260
Ottawa (Ontario) K1E 01A

Bureau satellite (Ouest)
Centre d'arts créatifs Nepean
35 rue Stafford
Bells Corners (Ontario)

FOLLOW | SUIVRE
f t i y
INFO WWW.ARTSOE.CA
INFO@ARTSOE.CA
613.580.2767



UNE CÉLÉBRATION
DES ARTS
DANS NOTRE VILLE



20
17

RAPPORT ANNUEL

QUI NOUS SOMMES

À titre d'organisme de services bilingue et multidisciplinaire, nous travaillons activement au sein de la collectivité pour promouvoir les arts dans la région d'Ottawa, en proposant un trait d'union essentiel pour concilier ressources et possibilités.

Le Conseil des Arts AOE reconnaît le passé identitaire des Algonquiens anichinabés sur les territoires non cédés où se trouve aujourd'hui la Ville d'Ottawa. Nous témoignons aussi de la diversité de ses résidents et du respect des deux langues officielles.

Personnel du Conseil des Arts AOE

Notre personnel est un groupe de professionnels dévoué au service de la sphère artistique locale. Notre équipe travaille en étroite collaboration, orientation et vision avec les bénévoles, stagiaires et étudiants.

Victoria Steele, directrice générale

Cristiane Doherty, directrice des communications

Cassandra Olsthoorn, gestionnaire des programmes

Kerry Gervais, gestionnaire du développement et d'adhésion (jusqu'à novembre)

Margo Hébert, gestionnaire, financement et relations communautaires (à partir de novembre)

Danielle Savoie, coordonnatrice de l'adhésion et des programmes

Patrice Stanley, chargée de projet – L'Art des quartiers 150

Nina-Jane Drystek, coordinatrice de projet

Ariane Bell Vila, adjointe aux programmes

JoAnne Sherry, comptable

Stagiaires et étudiants

Meg Barbeau, Julie Landriault, Lauriane Lehoullier, Stephanie Meunier, Phalandia Mondésir, Madeleine Pierce, Rachael Webb

Entrepreneurs

Coordonnateur du projet de Financement des arts, culture et patrimoine Ottawa 2017 : Luc Comeau
Chargée de projet de l'Alliance culturelle d'Ottawa : Margery Leach

Adjointes de la Galerie : Eliane Saheurs, Kristen Saar
Traducteurs et réviseurs : Sylvain Gagné, Luc St Pierre, Denis St Jules, Diana Tyndale

Imprimeur : Sotek Graphics and Printing

Photographes : Claude Brazeau, Andrew Alexander, Remi Yuan

Le conseil d'administration

Le Conseil des Arts AOE est formé de bénévoles passionnés et animés d'une conviction profonde quant à la valeur des arts. Ils représentent la communauté artistique en autant que la collectivité en général.

Lisa Cruickshank, présidente

Karen Goetzinger, co-vice-présidente

Margo Hébert, co-vice-présidente (jusqu'à octobre 2017)

Debbie Orth, secrétaire

Michael Alves, trésorier (jusqu'à février 2018)

Nāim Ghawi, trésorier (à partir de mars 2018)

Dominic Brisson, directeur (à partir de mars 2018)

Laurie Fyffe, directrice

Kim Lymburner, directeur

Donna Roney, directrice

Claude Brazeau, directeur (jusqu'à décembre 2017)

Lenore Gale, directrice

Beverly Munn, directrice

Mark Stephenson, directeur

Le conseil d'administration s'est doté de comités : plaidoyer, finance, collecte de fonds, gouvernance et nominations, adhésion, partenariats et collaborations et planification.

Nous aimerions également remercier deux membres de longue date du conseil d'administration qui ont terminé leur mandat en 2017 : **Kathy MacLellan** et **Denis St.-Jules**.

Bénévoles des équipes de projet

Plaidoyer : Kathy MacLellan, Anik Bouvrette

Kiosques InfoArts : Jan de Wall

Support informatique : Mike Granger

Adhésion : Denis St.-Jules, Stella Ronan

Groupe de travail des arts d'Ottawa-Ouest : Judi Miller,

Meghan Thomas, James Cook

Collectif des jeunes leaders du monde artistique :

Brenda Dunn, Lenore Gale, Amanda Gorman,

Lea Hamilton, Kelley King, Erin Pickering, Malika Welsh

Sur la couverture : Les artistes de muraille à l'œuvre sur leur projet l'Art des quartiers 150 à Britannia House, photo par Andrew Alexander.

*Les notes de production du rapport annuel 2017
Conception graphique par : Graeme Burns
Imprimé par : Sotek Graphics and Printing*

NOTRE MISSION

Rapprocher, représenter et collaborer pour réunir les ressources permettant de bâtir une communauté artistique prospère à Ottawa.

NOTRE VISION

D'ici 2020, faire en sorte que notre organisme de services du domaine des arts se trouve au cœur d'une scène artistique dynamique, diversifiée et prospère à Ottawa.

MOT DE LA PRÉSIDENTE



Il ne fait aucun doute que l'année 2017 fut une année mémorable pour Ottawa ainsi que sa communauté artistique. À l'occasion des célébrations du cent cinquantième et aussi du 30e anniversaire du Conseil des Arts AOE, ce dernier a joué un rôle essentiel

comme trait d'union pour élargir les possibilités et les ressources, et comme porte-voix dynamique pour faire prospérer la scène artistique dans la région d'Ottawa.

Nous avons incité les résidents à exploiter les arts pour scruter leur propre identité tout en découvrant des cultures différentes. Nous avons contribué aux célébrations d'Ontario 150 et de Canada 150 par l'entremise de notre partenariat auprès du Programme d'investissement des arts, de la culture et du patrimoine d'Ottawa 2017, mais aussi dans le cadre de notre propre initiative « L'Art des quartiers 150 » qui a permis de tenir 26 activités dans les différentes collectivités, de Carp jusqu'à Cumberland.

Grâce à nos programmes et initiatives, nous nous sommes employés à faire progresser la carrière des artistes d'Ottawa et à consolider les activités des organismes artistiques de la région. En sus de nos initiatives existantes de perfectionnement professionnel et de réseautage, nous avons notamment instauré une version pilote du Programme de mentorat pour jeunes professionnels des arts, ainsi que nos nouveaux Cafés-causeries pour les membres.

Mille mercis et félicitations à nos nombreux donateurs, bailleurs de fonds et bénévoles, ainsi qu'aux membres de notre personnel et de notre conseil d'administration, sans oublier nos partenaires et collaborateurs. Tout un chacun a contribué à faire de 2017 une année exceptionnelle pour les arts à Ottawa.

Nous souhaitons tous vivre dans une collectivité où la scène culturelle est prospère. Poursuivons nos efforts concertés pour y parvenir!

Lisa Cruickshank

Lisa Cruickshank
Présidente, conseil d'administration du
Conseil des Arts AOE

PLAIDER EN FAVEUR DU DÉVELOPPEMENT DES ARTS LOCAUX

Nous avons travaillé avec diligence afin d'être l'une des principales voix s'exprimant au nom des arts d'une manière éclairée. Nous avons participé à des initiatives clés et influencé des décisions touchant la communauté des arts d'Ottawa. Nos efforts ont mené à une augmentation du soutien des différents niveaux de gouvernement ainsi que des leaders du monde des affaires et du monde communautaire, ce qui a permis aux citoyens de s'engager davantage auprès des artistes et groupes artistiques locaux.

FÊTER LE CANADA, L'ONTARIO ET OTTAWA EN COMPAGNIE DES ÉLUS LOCAUX

Dans le cadre des fêtes célébrant le 150e anniversaire du Canada et le 150e anniversaire de l'Ontario, ce fut une année bien remplie au cours de laquelle nous avons tissé des liens avec des politiciens sur la scène locale et nous tenons à les remercier tous et toutes pour leur soutien enthousiaste. Les trois niveaux de gouvernements ont participé à nos événements aux quatre coins de la ville. Nous avons rencontré beaucoup de nouveaux amis, mais nous tenons à remercier particulièrement nos élus locaux d'Orléans : le député fédéral Andrew Leslie, la députée provinciale Marie-France Lalonde et le maire suppléant, Bob Monette.

L'ALLIANCE CULTURELLE D'OTTAWA

Le Conseil des Arts AOE est l'un de ses membres fondateurs et il préside actuellement cette alliance avec cinq autres organismes-cadres (Le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa, Patrimoine Ottawa, le Conseil des Arts d'Ottawa, Festivals d'Ottawa, le Réseau des musées d'Ottawa) qui, collectivement, représente le secteur culturel d'Ottawa.

En 2017, l'Alliance a travaillé en collaboration afin d'aborder de façon stratégique des occasions et des défis partagés qui permettraient au secteur culturel d'Ottawa de progresser. L'Alliance a atteint les objectifs suivants:

- Faire progresser les discussions et les actions en ce qui a trait au Plan d'action de la Ville d'Ottawa en matière de culture 2013-2018
- Obtenir une augmentation de 3 % du financement voué à la culture dans le budget de 2018
- Avec l'appui de la Ville d'Ottawa, nous avons lancé le Fonds d'impulsion et une étude de faisabilité indépendante sur le développement du secteur culturel pour examiner de nouveaux modèles de leadership et/ou des solutions potentielles qui permettraient au secteur culturel d'Ottawa de progresser de façon plus efficace.

PLUS DE 50 COLLABORATEURS LOCAUX DU MILIEU DES AFFAIRES ET DU SECTEUR À BUT NON LUCRATIF

L'année 2017 a été une année record en ce qui a trait à la création de partenariats communautaires pour le Conseil des Arts AOE. Avec plus de 50 entreprises et organismes à but non lucratif de la région qui ont collaboré à des projets, nous avons contribué, dans toutes les parties d'Ottawa, aux bénéfices que procurent les arts pour le développement économique et le renforcement de la communauté. Le Conseil des Arts AOE est membre des Chambres de commerce d'Orléans et d'Ottawa ainsi que du West Ottawa Board of Trade. Nous sommes membres d'Impact Hub Ottawa, de Tourisme Ottawa et de Bénévoles Ottawa et nous soutenons le travail de développement de la ville effectué par Synapcity.

DES LIENS AVEC LA COMMUNAUTÉ DES ARTS

En étant au service des arts dans la région d'Ottawa, nous avons bâti et entretenu des relations afin de favoriser une meilleure prise de conscience de la valeur des arts et de renforcer notre secteur artistique local.

- Partenaire artistique résident du Centre des arts et membre de la Communauté du Centre des arts créatifs de Nepean
- Partenaires : ArtsBuild Ontario, Cultural Pluralism for the Arts in Ontario (CPAMO), Culture Outaouais, WorkinCulture, Alliance culturelle de l'Ontario, la Fête de la culture en Ontario, le Réseau canadien pour les arts et l'apprentissage, MASC
- Affiliations : Artist-Run Centres and Collectives of Ontario, Coalition canadienne des arts, Conseil des ressources humaines du secteur culturel, Eastern Ontario Arts Councils Network, PAL Ottawa

ONTARIENS POUR LES ARTS

À la fin de novembre, à Toronto, le Conseil des Arts AOE s'est joint à plus de 100 représentants de la communauté des arts, de toutes les régions de la province pour participer à la formation de ce nouveau mouvement non partisan. La mission collective de ce groupe est de promouvoir les avantages associés aux arts dans chaque ville, chaque communauté et chaque réserve, dans tous les coins de la province.

Le secteur de la culture de l'Ontario compte 270 000 emplois (4 % de la main-d'œuvre), soit 41,2 % de tous les emplois liés à la culture au Canada.

Le secteur de la culture de l'Ontario contribue au PIB de la province à raison de 25 milliards de dollars par an, ce qui représente 47,8 % du PIB total de la culture au Canada.

Source : Les Ontariens pour les arts, faits-saillants

CÉLÉBRER LES ARTS AVEC ARTINIS

Dans le cadre de son 10e anniversaire, ARTinis a lancé un grand succès, une nouvelle formule qui s'est déroulée en soirée sur les deux scènes du Centre des arts Shenkman.

Parmi les faits saillants de ce carnaval cauchemardesque, on retrouvait les chefs Dave Fortune, Ryan Edwards et Francis Periard, une performance sensationnelle offerte au-dessus de nos têtes par Aerial Antics, des performances musicales en direct du Rachele Behrens Combo, Joan Harrison et Roddy Ellias [photo 5, page 15] et des apparitions du maire Watson, du député fédéral Andrew Leslie, de la députée provinciale Marie-France Lalonde, et des conseillers municipaux Bob Monette et Tim Tierney.

Nous tenons à remercier tous nos formidables commanditaires, chefs, fournisseurs, donateurs de l'encan silencieux et des ballons mystères, ainsi que les artistes, les invités et les bénévoles qui, ensemble, ont ramassé plus de 30 000 \$ pour soutenir les programmes et les services du Conseil des Arts AOE pour les artistes et groupes artistiques partout dans la région d'Ottawa. Nous tenons à remercier particulièrement d'importants commanditaires, le Ottawa Business Journal, Boom FM et Pathway Hyundai pour leur soutien continu.

Photo par Andrew Alexander



L'ENGAGEMENT ARTISTIQUE

Une scène artistique dynamique crée une communauté dans laquelle nous voulons tous vivre, une communauté animée, inclusive et créative. Le Conseil des Arts AOE a créé des liens au sein de la communauté et a agi comme catalyseur pour offrir des occasions aux artistes de s'engager auprès des résidents d'Ottawa.

L'ART DES QUARTIERS 150

Le Conseil des Arts AOE a réuni douze artistes et groupes artistiques professionnels locaux avec plus de 40 partenaires communautaires dans 21 communautés différentes à l'extérieur du secteur central, de Cumberland à Kinburn, de Britannia à Greely. Les résidents ont été invités à célébrer et à exprimer ce que cela signifie d'être Canadien grâce à des expériences artistiques gratuites. Cette initiative officielle de Canada 150 et d'Ontario 150 a permis à 4500 jeunes, aînés, familles, nouveaux arrivants, ZAC, associations communautaires, et plus de participer à 175 activités dirigées par des artistes professionnels, y compris de la danse, du théâtre, des installations artistiques, des sculptures, des récits, des marionnettes, des murales et plus encore, dans des endroits non traditionnels.

Un site Web 150ArtsOttawa.ca, consacré à l'événement ainsi que les médias sociaux, tenaient le public au courant des activités. Le site sera maintenu à titre d'héritage pendant plusieurs années. Une exposition de photos et de vidéos a été présentée en janvier 2018 et un article sera présenté par la Commission canadienne pour l'UNESCO durant l'été 2018.

« J'étais très heureuse de voir les réponses offertes par les résidents de Barrhaven qui avaient partagé une histoire lors de nos spectacles d'été. Ces membres de l'auditoire ont réellement vu notre projet revenir au point de départ. Ils ont reconnu notre intention de cocréer Tales of Barrhaven, alors qu'ils ont eu le sentiment de recevoir une marque de reconnaissance en tant que membres de la communauté de Barrhaven, lorsque leur histoire a été incorporée à notre dernière pièce. »

Naomi Tessler

Artiste de théâtre playback professionnelle Les récits de nos quartiers : un projet de théâtre «playback» Troupe de théâtre jeunesse de Barrhaven.

Les artistes et groupes artistiques étaient les suivants:

THUNK!theatre, *Bread : storytelling* [photo 5]

Dandelion Dance, *Celebrating Canada Through Diversity and Dance : une performance de danse* [photo 7]

House of Paint, *Hop in the Hood : musique, danse, murale extérieure et poésie* [photo 6]

Théâtre Belvédère, *Quartiers (S) : morceaux d'avenir : narration et théâtre* [photo 3]

MASC, *Rural Awesome Arts : performance* [photo 6, page 15]

Margit Hideg, *The Wisdom of the Trees : installation d'art communautaire collective* [photo 2]

Rag & Bone Puppet Theatre, *Snippets of Canada 150 : musique, séances de lecture et performance de marionnettes*

Naomi Tessler, *Playing Back our Neighbourhood Stories : narration et théâtre*

Odyssey Theatre, *Spreading Roots : narration, théâtre, musique, danse* [photo 1, page 15]

Beth McCubbin, *Le projet d'argile : installation d'art communautaire collective* [photo 4, page 15]

Claudia Salguero, *Canadian Pride - Harmony in Cultures, murale extérieure* [photo 3, page 15]

Brenda Dunn -ARTINJEST- *Re[place] re[collect] : narration et livre*

Cette initiative spéciale a été financée par le gouvernement du Canada et le programme Ontario 150, et réalisée en partenariat avec Ottawa 2017 et grâce à l'appui de nos partenaires : la Fondation communautaire d'Ottawa, Metroland Media, la Fondation Trinity Development, la Fondation Danbe, la station «The Jewel» 98,5 FM et la Commission canadienne pour l'UNESCO.



8



LES ARTS DANS LA CAPITALE POUR OTTAWA 2017

Le Conseil des Arts AOE a coadministré le programme d'investissement des arts de la culture et du patrimoine d'Ottawa 2017 avec le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa et le Conseil des arts d'Ottawa. Quatorze projets spéciaux ont été réalisés grâce à 250 000 \$ de financement de la CIBC et des partenaires d'Ottawa 2017. Les fonds ont été répartis à la suite d'un processus indépendant de sélection par jury.

Des expériences dynamiques et variées ont été offertes aux résidents et aux visiteurs, aux quatre coins de la capitale, dans le cadre des célébrations du 150e anniversaire du Canada.



Musée de l'histoire ouvrière, *Kiosques d'information historique sur la capitale*

Le regroupement d'artistes Enriched Bread Artists, *Une part de gâteau pour célébrer!*

Diefenbunker : Musée canadien de la Guerre froide, *DIEF : portrait d'un premier ministre*

L'École d'art d'Ottawa*, *Illunaata*

La Société Arc Poetry, *Laureate City*

Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)*, *La vitrine francophone MIFO*

Aboriginal Experiences, *Odawa : 150 ans de perspectives autochtones*

L'Institut canadien du film, *Arts et culture Ottawa : capitale du cinéma*

One World Arts, *Ottawa dans le monde... des documentaires*

La Guilde des potiers d'Ottawa*, *Peuple*
Kirstin Davidson, Kim Lulashnyk et Hilde Lambrechts
de la Guilde des potiers d'Ottawa créent 9000 sculptures en argile pour une exposition extérieure au Musée canadien de la nature.

Propeller Dance*, *La puissance du possible*

Cantata Singers of Ottawa*, *Sing Ottawa en chœur!*

STO Union Theatre Company*, *Trophée*

Northern Griots Network, *Visual17e Ottawa*

*Membres du Conseil des Arts AOE

L'art des Quartiers 150 photos par Andrew Alexandre

L'ENGAGEMENT ARTISTIQUE

L'EXPOSITION DE GROUPE ANNUELLE SÉLECTIONS

Commandité par DeSerres, le 16e anniversaire de SÉLECTIONS, a présenté les œuvres de 40 membres du Conseil des Arts AOE. Les œuvres étaient en exposition dans la Galerie d'art Trinity, au Centre des arts Shenkman, du 21 septembre jusqu'au 17 octobre.

Lors du vernissage, trois artistes ont été reconnus par un jury de leurs pairs professionnels (graveur Guillermo Trejo, artiste visuel Andrew Morrow, et photographe Adrienne Herron) avec l'honneur d'un Prix de jury et un certificat cadeau de 100 \$ gracieuseté de DeSerres.

Les prix ont été décernés à **Luc Fortier** pour sa peinture à l'acrylique intitulée *Taratatanana*, à **Oscar Jocson** pour sa peinture à l'acrylique intitulée *The Wolves*, et à **Anna Wagner-Ott**, une artiste qui peint à l'encaustique, pour son œuvre *Glow from Within*. Le jury a également choisi l'œuvre d'art de fibre intitulée *Summer Field*, de **Judi Miller** qui a reçu une mention honorable. **Georges Robert** a été voté le Prix Choix du public pour son œuvre huile sur bois, *Untitled* et a également reçu un certificat cadeau de 100 \$ de DeSerres.



1



2

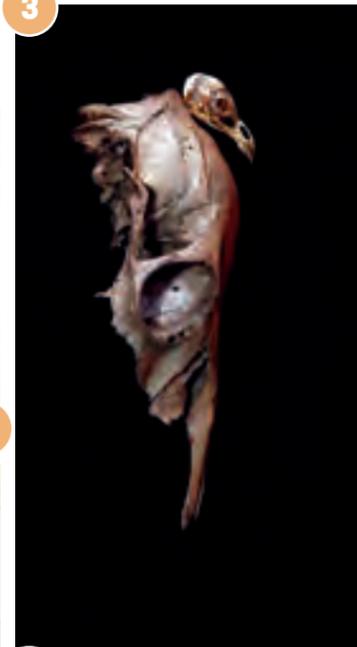
LA SAISON DE LA GALERIE AOE

Dix artistes locaux et un groupe ont partagé leurs œuvres avec le public dans le cadre de la saison de la galerie 2017. Les expositions ont démontré l'étendue de pratique et les divers médias représentatifs de l'adhésion d'arts visuels du Conseil des Arts AOE.

Le Conseil des Arts AOE met ses bureaux à la disposition de ses membres pour organiser diverses expositions publiques afin de promouvoir et de vendre leurs œuvres.

Commandité par Desjardins, la galerie, a organisé des expositions mensuelles et des occasions pour *Rencontrez les artistes* dont : **Pablo Andrés Monje**, **Ottawa Black Arts Kollektive**, **Marc Léger**, **Ottawa Mixed Media Artists**, **Marc Gagne** et **Patricia Kenny**, **Rob Snikkar** et **Zaneta Pernicova of Enfant Terrible**, **Leah Williams**, **Clara Kim** et **Josée Francoeur**, **Philip David Ross** et **Sylvie Labrecque**.

3



[1] Les visiteurs ont découvert l'exposition SÉLECTIONS dans la Galerie d'Art Trinity et ont rencontré les artistes dans la Galerie AOE lors de la journée de la Fête de la culture le 1er octobre.

[2] SÉLECTIONS le Prix Choix du public – l'œuvre de George Robert, « *Untitled* ».

[3] L'artiste de la Galerie AOE, Philip David Ross, « *Skeleton* ».

[4] Le maire Jim Watson visite le Centre des arts Shenkman pour rencontrer les artistes Marc Gagne et Patricia Kenny.

[5] Artiste environnemental, Marc avec le conseiller Tim Tierney à côté de l'installation artistique Place d'art sur le croissant Jasmine.

[6] L'artiste littéraire Marie Bilodeau raconte son expérience Place d'art.



4

PLACE D'ART

Bâtir des collectivités plus fortes par moyen des arts

« Place d'Art » incarnait l'une de nos valeurs fondamentales, soit l'engagement communautaire. Le programme a permis aux artistes ainsi qu'à différents groupes ciblés au sein de nos collectivités de partager des idées, de mieux comprendre divers enjeux sociaux, et de soutenir les arts en optimisant les retombées sur le quotidien des citoyens.

Les artistes professionnels en résidence en 2016-17 étaient : **Kathy Armstrong** (percussions), **Marie Bilodeau** (narration), **Brenda Dunn** (sculpture), **Sasha Dominique** (théâtre), **Bozica Radjenovic**, **Naomi Tessler** (théâtre) and **Marc Walter** (art environnemental).

Pour terminer la dernière année de ce projet sur trois ans, l'événement de clôture a eu lieu au Centre Bronson. Là, les invités et artistes ont célébré sept projets d'art communautaire en partenariat avec huit agences locales pendant une après-midi de performances et une réception d'artistes.

« Place d'Art » a permis d'amplifier les voix des gens de diverses communautés défavorisées touchées par les projets et leur permettant de raconter leurs histoires et de partager leurs points de vue particuliers. Ce programme fut possible grâce à : la Fondation communautaire d'Ottawa, la Fondation de la famille Shenkman, la Fondation Danbe ainsi que le Programme des arts communautaires et de l'engagement social de la Ville d'Ottawa et la Fondation Trillium de l'Ontario.

6



5



« Habituellement, les artistes travaillent dans la solitude et nous n'avons pas à communiquer avec le reste de la société. Mon groupe est composé de femmes, elles ont des enfants et je peux m'identifier à elles à plusieurs égards. Nous sommes toutes des immigrantes qui ont des enfants, qui parlent différentes langues et qui ont des noms difficiles à prononcer. Je crois que nous avons appris beaucoup les unes des autres ».

Bozica Radjenovic,
artiste en résidence de
Place d'Art

LE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

Nous étions une source informée offrant des ressources, des services, de l'information et nous avons accès à un bassin d'experts. En 2017, nous avons offert des occasions et des plateformes permettant à la communauté artistique de partager.

RÉSEAU CPAMO OTTAWA : PROJET POUR ARTISTES IMMIGRANTS

Le Conseil des Arts AOE a coprésidé un réseau local avec MASC qui est associé au *Cultural Pluralism Movement for the Arts in Ontario (CPAMO)*. L'objectif de ce réseau était d'accroître la sensibilisation en ce qui a trait à la présence et l'importance du pluralisme dans le domaine des arts pour les artistes autochtones et les artistes, groupes artistiques, communautés et auditoires de diverses origines dans la région de la capitale. Le groupe offrait également un forum favorisant les échanges pour partager de l'information et développer des partenariats. Avec le soutien du Conseil des Arts de l'Ontario, nous avons entrepris un projet d'un an en septembre pour permettre aux artistes immigrants et nouvellement arrivés de se familiariser avec la communauté artistique d'Ottawa et partager les meilleures pratiques. Le projet a été dirigé par la musicienne argentine-canadienne Alicia Borisonik et la première séance de partage et d'apprentissage a eu lieu en novembre à la Galerie 101.

PARTENARIAT AVEC LE CENTRE DES ARTS SHENKMAN

Le Conseil des Arts AOE demeure un fier partenaire artistique résident du Centre des arts Shenkman. Nous avons contribué à assurer que la communauté artistique locale a été entendue tant au niveau de la planification, que de la programmation et de la promotion du Centre. Nous avons participé activement à des initiatives conjointes et des équipes de projets. Notre directrice générale copréside l'équipe de leadership communautaire du Centre qui est responsable de la gouvernance et de la mise en œuvre du plan stratégique du Centre pour 2015-2020. En 2017, plus de 50 personnes dévouées du Centre et de la communauté d'Orléans ont travaillé ensemble et effectué plus de 550 heures de bénévolat.

DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR OUEST

Notre groupe de travail du secteur ouest, composé d'artistes membres, a travaillé en collaboration pour identifier les lacunes et les besoins qui touchent particulièrement les artistes du secteur ouest. Ils ont découvert que le manque d'espaces appropriés pour les arts est un enjeu constant. En mai, nous avons organisé la troisième édition de notre Rendez-vous transurbain au Ron Maslin Playhouse, au Théâtre de Kanata. La rencontre fut caractérisée par des échanges animés. Trente personnes ont discuté du besoin d'espaces créatifs. Les artistes membres et les invités du secteur ouest ont également bénéficié de nos nouvelles discussions mensuelles qui ont lieu en alternance, les *CaféCauseries*, dans la salle de musique du Centre des arts créatifs de Nepean.

CaféCauseries à notre bureau Ouest



SERVICES AUX MEMBRES ET AVANTAGES

L'opinion de nos membres est importante pour pouvoir leur offrir les possibilités et les ressources nécessaires à l'encadrement de leur pratique artistique. Un nouveau prix réduit a été adapté pour nos membres d'organismes artistiques indépendantes ou plus petit.

Nos démarches visent à appuyer l'ensemble du secteur artistique, mais aussi chacun de nos membres, qui ont bénéficié d'avantages et de services personnalisés :

- La promotion et présentation de leur travail.
- Vivre des interrelations créatives avec la collectivité
- Être bien renseigné avec des ressources et réseaux
- Progresser leur carrière aux événements de formation et partage.
- Développer leur compétences entrepreneuriales
- Bénéficier d'une représentation encadrée
- Rejoindre de nouveaux auditoires
- Rabais et tarifs préférentiels

ÉVÉNEMENTS POUR LES MEMBRES

Le Conseil des Arts AOE accueille des lieux d'échanges pour que nos membres puissent faire progresser une scène artistique locale dynamique. Nous avons organisé une nouvelle série d'événements de réseautage appelés *CaféCauseries*, qui ont lieu le deuxième mercredi de chaque mois, pour donner l'occasion aux membres de quitter leurs espaces de création ou de travail et se rassembler pour partager des idées.

Les membres ont également reçu des invitations à l'avance pour des événements spéciaux comme le Lever du Nouvel An et le droit de voter et d'assister à notre Assemblée générale annuelle en juin.

CaféCauseries à notre bureau Ouest



5 ANS

LA CONFÉRENCE
ARTPRENEUR OTTAWA

10 ANS

COLLECTE DE FONDS
ARTINIS

10 ANS

LA SAISON ARTISTIQUE
D'ARTICIPEZ ET LE
PROGRAMME DE SUBVENTIONS

16 ANS

EXPOSITION
PAR JURY SÉLECTIONS

30 ANS

LE CONSEIL DES ARTS AOE
A BIEN SERVI LA
COLLECTIVITÉ
ARTISTIQUE D'OTTAWA

DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL ET ÉCHANGE DE COMPÉTENCES

ARTPRENEUR OTTAWA

En 2017, nous avons offert de nombreuses occasions de développement professionnel, allant des ateliers jusqu'aux conférences. Nos événements et occasions d'apprentissage étaient axés sur le volet commercial des arts, allant du développement de l'auditoire, jusqu'à la gestion financière.

Le 4 novembre, 150 délégués, exposants et conférenciers ont assisté à la cinquième édition de la Conférence annuelle ARTPRENEUR Ottawa sur les arts et les affaires. Le thème de la Conférence était Canada 151 : Mettons-nous au travail. La présentation principale a été effectuée par Alexandra Badzak, Directrice et chef de la direction de la Galerie d'art d'Ottawa, en conversation avec The Latest Artists et Anna Williams.

La conférence a réuni des artistes, des experts réputés dans le domaine de la création et des chefs de file dans le monde des affaires pour examiner la prochaine étape, après le 150e anniversaire du Canada, et déterminer comment on pourrait créer une impulsion et maintenir cette énergie pour les artistes locaux. Les délégués ont acquis de précieuses expériences, de nouvelles perspectives et ils ont eu l'occasion de participer à de riches conversations et à des échanges fructueux.

Le Conseil des Arts AOE était fier de coproduire la conférence avec l'École d'art d'Ottawa, le Centre des arts Shenkman et Wallack's Art Supplies. Nous tenons à remercier les exposants et les commanditaires (La Caisse Alterna, PageCloud, Ottawa Business Journal, Inbox Communications). Cette conférence a été rendue possible grâce à eux.

Au-delà de la conférence elle-même, ARTpreneur a dialogué avec la communauté artistique tout au long de l'année grâce à une série de discussions mettant en vedette des artistes et des entrepreneurs du milieu artistique local.

ATELIER INTENSIF SUR L'ENTREPRENEURIAT

Un curriculum a été conçu pour un atelier intensif sur l'entrepreneuriat et la gestion de carrière dans le domaine des arts afin d'aider les artistes à gérer et promouvoir leurs carrières. La directrice générale du Conseil des Arts AOE, Victoria Steele, Janet Irwin, artiste professionnelle en théâtre et Toni Van Eeden, spécialiste en marketing ont coanimé ce projet pilote qui a eu lieu à guichets fermés. Les animatrices ont guidé les participants à travers le processus d'élaboration d'un plan d'affaires, de leur proposition de valeur et de leur argumentaire éclair.

« Ce travail est vraiment stimulant! Je suis très reconnaissant, car ces ressources constituent l'élément manquant dont j'avais besoin pour atteindre mon objectif et devenir un artiste professionnel »
-Participant à Atelier intensif sur l'entrepreneuriat



« ARTPRENEUR est l'un des meilleurs événements en ville pour mettre les artistes en contact avec des idées pratiques et imaginatives pour les aider à atteindre leurs objectifs. Les conférenciers sont une source d'inspiration et ils suscitent une confiance à l'égard du processus qui nous mène vers la réussite à titre d'artistes actifs. »

Laurie Fyffe, Ancienne directrice artistique et directrice générale, Ottawa StoryTellers et directrice artistique Evolution Theatre

LE COLLECTIF DES JEUNES LEADERS DU MONDE ARTISTIQUE ET LE PROJET DE MENTORAT POUR LES JEUNES D'ONTARIO 150

Le Conseil des Arts AOE et son Collectif des jeunes leaders du monde artistique étaient très heureux de réunir cinq chefs de file du monde des arts à Ottawa et quinze jeunes artistes et administrateurs des arts pour qu'ils participent à une nouvelle forme de mentorat. Rendu possible grâce au soutien du programme de partenariats d'Ontario 150, en partenariat avec le Conseil des ressources humaines du secteur culturel, le nouveau programme de mentorat pour jeunes professionnels des arts a offert aux jeunes entre 19 et 30 ans des occasions professionnelles d'apprentissage et de développement dans le secteur des arts et de la création. Mentors et mentorés ont été jumelés et réunis pour former des groupes ou « hubs » selon les candidatures soumises et une séance d'« entrevues éclair ».

Sept nouveaux ateliers ont eu lieu chez Wallack's Art Supplies. Grâce à la subvention d'Ontario 150, nous avons créé des opportunités pour sept bénévoles du Collectif des jeunes leaders du monde artistique et deux jeunes stagiaires rémunérés pour qu'ils coordonnent le projet et reçoivent de la formation en administration des arts.

Le programme a associé des jeunes à des leaders établis et à leurs pairs dans leur domaine pour partager des connaissances, transférer des compétences, et démontrer les idées innovatrices des jeunes de la communauté artistique d'Ottawa.

Le Collectif des jeunes leaders du monde artistique, une initiative du Conseil des Arts AOE, a également publié des blogues sur des sujets utiles comme Des choses à suivre à Ottawa en tant qu'artiste et Expédier des œuvres d'art afin de soutenir le développement des jeunes administrateurs des arts et artistes émergents à Ottawa.

Photo Remi Yuan



SYMPOSIUM SUR L'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE ET LES ARTS

Le 31 mars et le 1er avril, le Conseil des Arts AOE a organisé un Symposium sur l'engagement communautaire et les arts, dans le cadre duquel des artistes, groupes artistiques et leaders communautaires de la région ont participé à des échanges fructueux sur l'apprentissage et les pratiques exemplaires. Chaque jour, il y avait des discussions en table ronde, et des activités d'apprentissage pratiques en après-midi.

Le symposium fut l'aboutissement de trois ans d'expérience acquise grâce au programme d'artistes en résidence Place d'art du Conseil des Arts AOE. Les échanges ont aidé à développer une nouvelle initiative artistique pour les quartiers d'Ottawa, qui sera lancée en 2018.

COLLABORATION LORS DES ATELIERS DU MERCREDI

En atelier les mercredis était une nouvelle initiative conjointe entre le Conseil des arts d'Ottawa et le Conseil des Arts AOE. Cette série d'ateliers était axée sur trois volets d'apprentissage : la planification financière, le développement de l'auditoire et le développement des revenus. Les deux Conseils des arts ont participé à l'élaboration du programme et à la promotion. Nous tenons à remercier l'École d'art d'Ottawa qui a fourni de l'espace pour la tenue des ateliers, une contribution en nature. Les ateliers ont permis aux participants de prendre part à des discussions de groupe dynamiques, tout en apprenant et en développement des compétences.

« C'est si bon, si encourageant, d'avoir un espace pour écouter une expertise attentionnée et soulever des doutes, des questions et des enjeux que nous n'avons pas réussi à résoudre. ...j'apprécie beaucoup jusqu'à quel point tout le monde a donné de soi et comment on dirait que toutes les questions et tous les commentaires sont bien accueillis ».

- Marta Singh, participante à l'atelier, artiste

CRÉER DES EMPLOIS DANS LE DOMAINE DES ARTS

Le Conseil des Arts AOE a fourni des occasions de travail à trois étudiants au cours de l'été grâce au programme Emplois d'été Canada, et à deux stagiaires rémunérés grâce à une subvention du Conseil des ressources humaines du secteur culturel. Deux stagiaires rémunérés ont également été engagés dans le cadre d'Ontario 150 et nous avons accueilli des étudiants coop tout au long de l'année.

RESSOURCES ET SERVICES

LE PARTAGE DE SERVICES EN LIGNE

Le nouveau site (artsoe.ca) nous a permis d'élargir encore davantage nos services électroniques telles qu'un répertoire de services professionnels, un répertoire de membres, un babillard d'occasions axés sur les arts et une section ressource.

SPACEFINDER OTTAWA

Les artistes et groupes artistiques sont toujours à la recherche d'endroits qui répondent adéquatement à leurs besoins. Le Conseil des Arts AOE s'est associé à l'initiative ArtsBuildOntario pour la création du nouvel outil SpaceFinder dans la région d'Ottawa, soit une base de données centrale éprouvée répertoriant les espaces disponibles pour la communauté artistique de la région d'Ottawa. SpaceFinder est un répertoire en ligne gratuit pour trouver des espaces de rassemblement ou de création offerts en location dans la collectivité. Il s'agit d'un outil de liaison pour rapprocher, d'une part, les artistes à la recherche d'un espace de création et, d'autre part, les locateurs de tels espaces qui veulent faire connaître leurs services.

Le site SpaceFinder a commencé d'accepter les inscriptions de locateurs et sera lancé officiellement, dans les deux langues, en juillet 2018. SpaceFinder Ottawa est financé en partie par la Ville d'Ottawa.



« Les kiosques InfoArts vous permettront de vous présenter à l'un des auditorios les plus vastes et les plus engagés sur le plan artistique à Ottawa. Les kiosques InfoArts, du Conseil des Arts AOE, sont déjà une ressource bien connue, aux quatre coins de la ville et je sais que d'autres initiatives artistiques et culturelles vont s'ajouter à la carte »

Brenda Dunn,
Artiste professionnelle, Art in Jest
et cofondatrice de la Carte des
Galeries d'Ottawa

PROMOUVOIR LA COMMUNAUTÉ ARTISTIQUE D'OTTAWA

À travers nos efforts promotionnels, nous avons partagé l'information à bon temps, fournit la reconnaissance et donner appui aux initiatives et sensibilisé la scène artistique locale.

UNE PARTIE DE COMMUNAUTÉ ARTISTIQUE EN LIGNE

Le Conseil des Arts AOE a utilisé ses réseaux sociaux (Facebook, Twitter, Instagram, YouTube) pour promouvoir activement la communauté artistique. Un nouveau site Web (artsoe.ca) a été lancé y compris d'un fil de presse internet pour partager des nouvelles du domaine des arts et un calendrier d'événements.

DONNER PROFILE À NOS MEMBRES

En 2017, l'emphase de nos activités d'appui promotionnel a été consacrée aux membres organismes par moyen d'interaction sur médias sociaux et des profils dans notre infolettre mensuelle. Les membres d'une variété de pratiques artistiques choisissent de maintenir un profile en ligne sur notre

LES KIOSQUES INFOARTS AU QUATRE COINS DE LA VILLE

Les kiosques InfoArts sont un service de distribution rapide et gratuit pour les membres, collaborateurs et partenaires du Conseil des Arts AOE. Cet service promotionnel a aidé nos membres à présenter leurs promotions dans 14 édifices et centres artistiques publics très fréquentés à Ottawa.



1 **50**
Partenaires communautaires ont contribué au succès de nos activités d'engagement artistique.

2 **209**
Le nombre d'artistes et groupes artistiques présentés dans le cadre des projets et programmes du Conseil des Arts AOE.

3 **239**
Le nombre d'événements organisé par le Conseil des Arts AOE.

4 **2,204**
Les heures complétées par 244 bénévoles.

5 **7,951**
Participants et visiteurs ont assisté aux événements du Conseil des Arts AOE.

6 **226,663\$**
Le montant de frais et subventions accordés aux artistes et groupes artistiques de la région d'Ottawa.



1. Théâtre Odyssée, 2. Galerie AOE, 3. Claudia Salguero, 4. Beth McCubbin, 5. Roddy Ellias et Joan Harrison, 6. MASC Awesome Arts, 7. Anna Wagner-Ott, «Glow from Within» - Arts du quartier 150 Photos par Andrew Alexander

LA SAISON ARTICIPEZ ET LES SUBVENTIONS DU FONDS DE DOTATION

Comme responsable du Fonds de dotation ARTicipez nous avons dirigé les activités de promotion, administratives et de durabilité. Une somme de 96 999 \$ en subventions a été accordée envers la saison artistique 2017-18. L'intérêt accumulé du Fonds est accordé aux partenaires artistiques résidents du Centre des arts Shenkman (Conseil des Arts AOE, l'École d'art d'Ottawa, l'École de poterie de Gloucester, le Mouvement d'implication francophone d'Orléans et l'École de théâtre d'Ottawa), artistes et organismes artistiques locaux qui présenteront ou exposeront leurs œuvres au Centre.

Merci aux membres du jury ARTicipez 2017-18 : Lucile Hildesheim, Jessica Ruano et Mike Taylor.



LA SAISON ARTICIPEZ 2017-18

Aroha Fine Arts, *Arohini*

Windows Collective, *Projections interactives – L'événement Ottawa Super 8*

Rag & Bone Puppet Theatre, *Whiskey Jack*

Tara Luz Danse, *PHASE II : En studio avec nous et Rag & Bone Puppet Theatre*

MDA Productions, *Soirée Tropicana*

Théâtre du Village Orléans inc., *Georges et Georges*

Gail Bourgeois + Pira Pirani, *Le projet en code Morse*

Deirdre Hierlihy, *Central Experimental Farm : explorations and impressions*

Mark Stephenson, *Portraits sociaux*

Marc Léger, *Lines, la série Outaouais*

Cumberland Community Singers, *Performances : décembre et avril*

Jessie M. Parker, *Scènes de lumière : une célébration*

East End Theatre, *Performance de la saison*

Consultez articipez.ca pour

lire le rapport annuel ARTicipez 2017 au complet.

ÉTATS FINANCIERS 2017

Le Conseil des Arts AOE est un organisme de bienfaisance à but non lucratif constitué en vertu des lois de la province de l'Ontario en 1987. Nous nous conformons aux lois provinciales et à la Direction des organismes de bienfaisance de l'Agence du revenu du Canada et nos documents financiers font l'objet d'un audit annuel indépendant. L'audit des états financiers de 2017 a été réalisé par Andrews & Co. Chartered Professional Accountants.

En 2017, nous avons mis en œuvre un processus de présentation de l'information financière qui est plus transparent. Des états financiers détaillés peuvent être consultés sur artsoe.ca, y compris l'information concernant les projets de partenariats que nous administrons (la Conférence ARTPRENEUR Ottawa, le Fonds de dotation ARTicipez, l'Alliance culturelle d'Ottawa et le Programme d'investissement des arts, de la culture et du patrimoine d'Ottawa 2017).

Numéro d'organisme de bienfaisance : 12177 7023 RR0001

ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION – LE 31 DÉCEMBRE 2017

	2017	2016
REVENUS		
Revenu gagné	34 497	34 549
Revenu d'apport privé	80 350	84 764
Revenu de subvention	651 902	397 462
Dons et services en nature	49 769	20 351
Services pour le Fonds de dotation ARTicipez	24 200	19 775
REVENUS TOTAUX	840 718	556 901
DÉPENSES		
Programmes, projets et services		
Programmes	264 686	62 598
Promotion des arts	28 918	14 204
Publications	374	917
Total programmés, projets et services	293 978	77 719
Salaires et frais d'impartition		
Salaires et avantages sociaux	427 015	353 677
Frais d'impartition	7 713	23 570
Total salaires et frais d'impartition	434 728	377 247
ADMINISTRATION		
Bureau et frais généraux	25 195	25 049
Frais professionnels	16 000	16 316
Conférences et réunions	5 493	6 603
TPS – TVH avec remboursement pour les OBS	2 744	5 785
Informatique et bureautique	3 781	4 179
TOTAL ADMINISTRATION	53 213	57 932
Financement		
Activités générales et spéciales	14 257	14 095
Dons de services en nature	49 769	20 351
Campagne de Fonds de dotation ARTicipez	3 255	2 906
Total De Frais de Financement	67 281	37 352
Dépenses totales	849 200	550 250
EXCÉDENT ANNUEL DES REVENUS PAR RAPPORT AUX DÉPENSES	(8 482)	6 651

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE – LE 31 DÉCEMBRE 2017

	2017	2016
ACTIFS FINANCIERS		
Actuel		
Encaisse du Fonds de dotation ARTicipez	61 342	1 414
Somme due du Fonds de dotation	0	117
Comptes débiteurs	126 278	15 178
TVH à recevoir	5 128	8 512
Frais payés d'avance	62	720
TOTAL ACTUEL DES ACTIFS FINANCIERS	291 622	202 217
PASSIFS FINANCIERS		
Actuel		
Comptes créditeurs	152 624	32 629
Revenu constaté d'avance	36 990	53 952
Passifs liés aux	55	2 555
Déductions à la source perçues	10 202	12 848
TOTAL PASSIFS FINANCIERS	199 871	101 984
Fonds de réserve	3 000	15 000
Solde	88 751	85 233
ACTIF NET	91 751	100 233
TOTAL	291 622	202 217

Le Conseil des Arts AOE a agi à titre d'administrateur financier au nom de plusieurs projets de partenariat à Ottawa, y compris le Fonds de dotation ARTicipez, la Conférence ARTPRENEUR Ottawa, l'Alliance culturelle d'Ottawa et le Programme d'investissement des arts, de la culture et du patrimoine d'Ottawa 2017. (Note, net TVH)

Fonds de dotation ARTicipez

Le capital du Fonds est détenu en fiducie, car il n'appartient ni au Conseil des Arts AOE, ni à la Ville d'Ottawa. Grâce à l'aide de notre comité d'investissements ARTicipez, le trésorier de la Ville d'Ottawa est chargé d'investir le Fonds dans une réserve désignée qui est conforme aux politiques d'investissements de la Ville d'Ottawa.

Administration du Fonds de dotation ARTicipez	2017
SOLDE D'OUVERTURE	2 439
REVENUS	137 462
DÉPENSES	139 846
SOLDE - FIN D'ANNÉE	55

Programme d'investissement des arts, de la culture et du patrimoine d'Ottawa 2017

Ce programme est un partenariat entre le Conseil des Arts AOE, le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa et le Conseil des arts d'Ottawa.

Administration du partenariat du Programme d'investissement des arts, de la culture et du patrimoine d'Ottawa 2017	Total du Partenariat
SOLDE D'OUVERTURE	6 249
REVENUS	-
DÉPENSES	4 531
SOLDE - FIN D'ANNÉE	1 718

Conférence ARTPRENEUR Ottawa

Ceci est un partenariat entre le Conseil des Arts AOE, l'École d'art d'Ottawa, le Centre des arts Shenkman et Wallack's Arts Supplies.

Conférence ARTPRENEUR Ottawa - Partenariat	Total du Partenariat
SOLDE D'OUVERTURE	3 370
REVENUS	6 083
DÉPENSES	7 316
SOLDE - FIN D'ANNÉE	2 137

Alliance culturelle d'Ottawa – Étude de faisabilité

Il s'agit d'un partenariat entre le Conseil des Arts AOE et cinq autres organismes : le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa, Patrimoine Ottawa, le Conseil des arts d'Ottawa, le Réseau des festivals d'Ottawa et le Réseau des musées d'Ottawa.

Alliance culturelle d'Ottawa - Partenariat (nouveau en 2017)	Total du Partenariat
SOLDE D'OUVERTURE	-
REVENUS	125 681
DÉPENSES	22 444
SOLDE - FIN D'ANNÉE	103 237

Les états financiers détaillés sont accessibles à partir de notre site Web, notamment en ce qui concerne les détails de nos partenariats. www.artsoe.ca

ADHÉSION

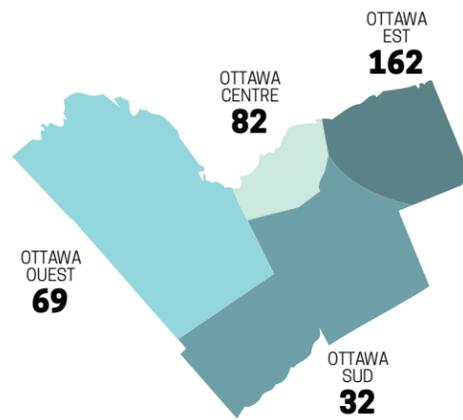
On représente plus de 400 artistes et groupes artistiques à travers la région d'Ottawa de toutes les disciplines et niveaux de pratique.

A titre d'un organisme bilingue, nous tissons les liens entre les artistes, groupes artistiques et travailleurs culturels en leur donnant accès à des programmes, services promotionnels, ressources et au développement professionnel.

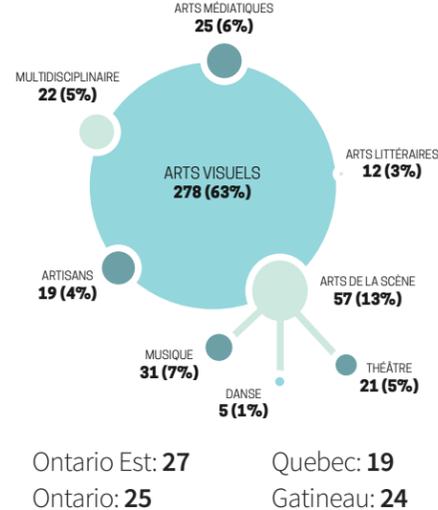
LA REPRÉSENTATION PAR DISCIPLINE



LA COMPOSITION DE NOTRE ADHÉSION



LA DISTRIBUTION GÉOGRAPHIQUE DE NOS MEMBRES



FAITS SAILLANTS CONCERNANT LES MEMBRES ET LA COMMUNAUTÉ ARTISTIQUE EN 2017

La compagnie de danse **Tara Luz Danse** a célébré 10 ans de performances en danse contemporaine.

Le **Ottawa Little Theatre** a organisé un événement pour souligner sa grande réouverture le 20 septembre 2017, après avoir effectué des rénovations majeures, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'édifice.

L'école de théâtre **Orléans Young Players** change son nom et son logo pour devenir l'**École de théâtre d'Ottawa**.

Andrée Lacelle et **Jamaal Jackson Rogers** sont devenus les premiers Poètes lauréats de la ville d'Ottawa en près de 30 ans.

La coopérative **Enriched Bread Artists**, le plus grand studio coop à Ottawa, a célébré 25 ans de création artistique.

Le **School of Photographic Arts: Ottawa (SPAO)** ouvre ses portes officiellement le 10 novembre sur un nouveau site à proximité de la rue Preston.

Le Centre national des Arts a nommé le premier directeur artistique de son nouveau Département de théâtre autochtone, **Kevin Loring**.

La **Bibliothèque de prêt d'instruments de musique de la Financière Sun Life** ouvre ses portes dans les succursales Centrale et Nepean Centrepointe de la Bibliothèque publique d'Ottawa.

STRATEGIC DIRECTIONS

AGIR COMME PORTE-PAROLE POUR DÉVELOPPER LES ARTS LOCAUX À OTTAWA

- L'art des quartiers 150 a fourni 175 activités artistiques gratuites dans 21 communautés à Ottawa
- Sensibilisation auprès des gouvernements et des entreprises au cours de l'année chargée du 150e anniversaire
- Administrer conjointement le Programme d'investissement des arts, de la culture et du patrimoine d'Ottawa 2017
- Promouvoir activement des activités artistiques locales dans les médias sociaux
- Le Fonds ARTicipez a atteint 500 000 \$ d'investissements en subventions communautaires
- Les invités d'ARTinis ont vécu une nouvelle expérience innovatrice, soulignant le travail du Conseil des Arts AOE, lors de son 30e anniversaire

UN CATALYSEUR POUR LES COLLABORATIONS ARTISTIQUES ET COMMUNAUTAIRES

- Les projets de l'Alliance culturelle d'Ottawa, y compris l'Étude de faisabilité
- Coprésider l'équipe de leadership communautaire du Centre des arts Shenkman
- Coprésenter les événements *Rencontrez l'artiste* à la Galerie et les Fêtes de la culture au Centre des arts Shenkman
- Coproduction de la Conférence Artpreneur Ottawa
- Partenariat de développement professionnel avec le Conseil des Arts d'Ottawa
- Soutien apporté à PAL Ottawa, La Boîte théâtre/Theatre Box, le Théâtre Gladstone, et d'autres organisations

ACCROÎTRE NOTRE CAPACITÉ (RESSOURCES ET EXPERTISE)

- Le budget a augmenté de 300 000 \$ par rapport à l'année précédente pour payer les coûts associés aux projets spéciaux Canada et Ontario 150.
- Important donateur, commanditaire, soutien financier de Canada 150 et Ontario 150 pour les projets spéciaux
- La création du nouveau site Web et le repositionnement de la marque se poursuit
- Accueil de 3 stagiaires, et de 3 étudiants durant l'été
- Mise à jour de mi-parcours du Plan stratégique 2015-2020
- Obtention de financement de la Fondation Trillium et du Conseil des Arts de l'Ontario pour 2018



CRÉER DES LIENS POUR LA COMMUNAUTÉ

- Les projets de l'Alliance culturelle d'Ottawa, y compris l'Étude de faisabilité
- Coprésider l'équipe de leadership communautaire du Centre des arts Shenkman
- Coprésenter les événements *Rencontrez l'artiste* à la Galerie et les Fêtes de la culture au Centre des arts Shenkman

CE QUE NOUS CROYONS

Le Conseil des Arts AOE repose sur la conviction que le domaine artistique contribue à consolider le dynamisme et la vivacité des collectivités. Notre démarche repose sur les principes suivants :

Le respect des artistes

Nous apprécions et respectons le travail des artistes. Nous croyons que la pratique de toute forme d'art, quelle qu'elle soit, est importante, et améliore la qualité de vie en ville.

L'intégrité

Nous fournissons une gestion solide et transparente. Nous prêchons par l'exemple dans la façon dont nous travaillons et communiquons. Nous avons une responsabilité envers la communauté artistique, le gouvernement et le public.

L'intégration

Nous croyons en l'équité et l'accessibilité pour tous. Nous écoutons et répondons aux besoins divers et changeants de la communauté artistique et du public.

L'engagement

Nous apprécions les occasions qui réunissent les artistes locaux et toute la communauté pour partager des idées et améliorer la compréhension des arts tout en les soutenant.

La collaboration

Nous croyons que nous pouvons en faire davantage lorsqu'on travaille ensemble.